

1950 - 1975



HOLY ROSARY

How St-Mary's mission became our lady of the Holy Rosary

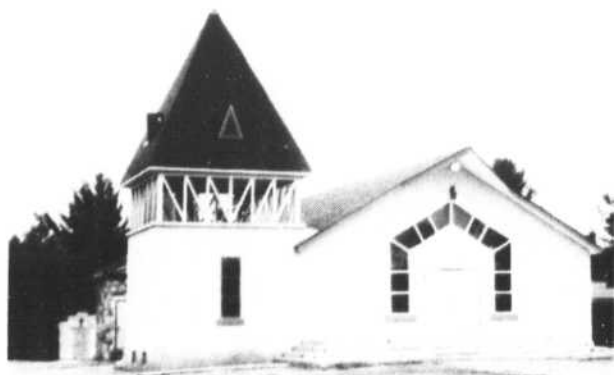
It was Father Raymond Fitzgerald, Redemptorist, from Ottawa, who said the first mass in the James McCune home on June 2nd 1948. Father Cassidy seems to have taken over as main missionary priest from 1948 to 1950; it was Father Cassidy who preached the sermon at the blessing of the new parish, as Father Albéric Lalance became the new pastor.

Comment la mission Ste-Marie devint la paroisse Holy Rosary

C'est un Rédemptoriste d'Ottawa, le père Raymond Fitzgerald, qui célébra la première messe, dans la maison de la famille McCune, le 2 juin 1948. Il semble toutefois que ce soit le père Cassidy qui fut affecté comme missionnaire à cette nouvelle paroisse jusqu'à la célébration de la première messe dans la nouvelle église, en 1950. C'est d'ailleurs le père Cassidy qui prêcha le sermon lors de l'investiture du curé Albéric LaLande lors de la cérémonie qui marquait la bénédiction de la nouvelle paroisse.



1950...



...1975!

Les membres du Comité du 25e anniversaire

Plusieurs personnes ont apporté leur contribution, d'une façon ou d'une autre aux fêtes qui ont marqué le 25e anniversaire de la paroisse Holy Rosary. Parmi ces personnes certains paroissiens ont oeuvré d'une façon plus particulière faisant partie du comité organisateur, ce sont: l'abbé L. Marsolais, curé, Gordon Wall, président, Jos Mc Cune, président par intérim, Catherin Mc Cune, secrétaire, Mary Gyorkos, trésorière, Gordon Wall Jr., Lise Trudel, Bob Livingstone, Bev. Livingstone, Marcel Lehoux et Juliette Champion.

Comitee of the 25th anniversary

Many persons have contributed, in one way or the other to organize some festivities for the 25th anniversary of the Holy Rosary parish. Among them, some have worked in a more intensive way and these are the members of the committee of the 25th anniversary who are: Rev. Luc Marsolais, pastor, Gordon Wall Sr., president, Jos Mc Cune, interim chairman, Catherin Mc Cune, secretary, Mary Gyorkos, treasurer, Gordon Wall Jr., Lise Trudel, Bob Livingstone, Bev. Livingstone, Marcel Leroux et Juliette Champion.



Mgr René Audet

25 years of Christian Community

Twenty-five years of parochial life have always been the history of faith, hope and charity, as well as of a time of great dedication. In your hearts, this silver jubilee only because of your generosity, cooperation and mutual understanding.

Dear Pastor and Parishioners of Our Lady of the Holy Rosary, you are rightly justified to rejoice and to commemorate "25" years of Christian community.

It is a great joy for me to express to all of you my full admiration and deep gratitude. - Through the Blessed Virgin Mary, I do pray Our Lord to bless you all, Pastor and Parishioners, so that your Christian community may always increase in the same Faith as well as in the same Love.

René Audet,
Bishop of Joliette

L'histoire de bien des dévouements

Vingt-cinq ans de vie paroissiale, c'est toujours l'histoire de bien des dévouements. Chez vous, en particulier, ce jubilé d'argent rappelle que cette paroisse n'a pu vivre que par la conviction et la très grande générosité de ceux qui en demeureraient la raison d'être.

Pasteur et paroissiens de la paroisse de Notre-Dame du Saint-Rosaire, vous avez raison de vous réjouir et de célébrer "25" ans de vie de votre communauté chrétienne.

C'est une joie de vous dire mon admiration et ma gratitude. Par Marie, je prie le Seigneur de vous bénir tous, pasteur et fidèles, et de faire croître votre communauté chrétienne toujours dans la même foi et le même amour.

René Audet,
évêque de Joliette

Note: L'espace et le temps nous manquent pour souligner de façon complète les 25 années de la paroisse Holy Rosary. Les lecteurs de cette publication sont priés de se référer aux éditions régulières de La Revue pour des informations plus détaillées.

Due to restricted space and time this special issue is not as complete as it was intended. Our readers will find more information on the 25th anniversary in the regular issues of La Revue de Terrebonne.

Terrebonne Heights Garage
B.P.
HONDA CIVIC
RUSTOP RUSTPROOFING
133 ENGLISH ROAD
MASCOCHE HEIGHTS
477-5738

Salon Greenwich

Monique Pontbriand, propriétaire

Coiffures - Hairdressing

sur rendez-vous seulement

477-0952

on appointments

501, Pincourt, MASCOCHE



Avec nos hommages!
Compliments of:

Caisse Populaire de Mascouche

3011 Ste-Marie - Mascouche
Tél.: 474-2474

Succursales:

Branches:

840 Pincourt 477-5931

Bientôt: Soon:

2699 Ste-Marie Mascouche

Dans un coin de Mascouche, en 1948...

A l'époque où on commença à parler d'une paroisse catholique de langue anglaise, dans notre région, la plupart des anglophones habitaient le quartier aujourd'hui connu sous le nom de Mascouche-Heights mais la majorité d'entre eux désignaient ce secteur sous le nom de "Terrebonne Gardens" et en faisaient un secteur "indépendant" du reste de Mascouche.

La première démarche qui fut faite pour la fondation d'une mission de langue anglaise essuya un revers peu encourageant. Une requête avait été adressée aux paroisses françaises de Mascouche et de Terrebonne pour qu'on annonce, en anglais, la tenue des réunions pour les anglophones catholiques mais on refusa de donner suite à cette demande. C'est le chanoine Caillé qui se fit le catalyseur du projet en servant d'intermédiaire entre la mission et l'évêché.

Il semble que ce soient les familles Théberge et Mc Cune qui aient été à l'origine des efforts concertés de plusieurs citoyens pour l'obtention de services religieux en langue anglaise dans le secteur Mascouche-Heights. MM Mc Cune et Théberge étaient des voisins et des beaux-frères (à la suite de mariages avec les soeurs Davidson) et ils offrirent leurs maisons au prêtre et à la congrégation; le prêtre fut reçu chez les Théberge tandis que la messe était célébrée chez les Mc Cune.

Il fallait sortir les lits hors de la maison des Théberge, le dimanche matin, pour préparer la salle (la maison n'était pas encore divisée) où était célébrée la messe, le samedi soir.

Plus tard, une tente de l'Armée provenant du régiment du Père Lalande, fut utilisée. C'est dans cette tente, que Robert Mc Cune, un servent de messe, recua dans un cierge allumé et mit le feu à son "fond-de-culotte". Il paraît qu'il appela le Seigneur à son aide d'une façon pas tellement pieuse... Mme Théberge se lança à sa rescousse et chassa "l'enfer" hors des flammes et du garçon à l'aide de son grand sac à main qu'elle abattit à plusieurs reprises sur l'endroit... enflammé.

Pendant ce temps, à l'autel, le prêtre continuait sa messe avec toute la solennité requise par le Saint-Sacrifice. Une sorte de "rappel" fut toutefois réalisé par Donald Doonan alors qu'il fit tomber sur lui-même tout un assortiment de chandeliers, livres de messes et vases à fleurs... Les fidèles en furent quittes pour une première invocation en anglais dans une messe (alors célébrée en latin) puisque le célébrant fit clairement entendre ces mots "Clean it up, clean it up" (Nettoyez-moi ça!).

The initial steps

Very little has been written of that very beginning when the English-speaking Catholics of the Heights first expressed a desire to have their spiritual needs ministered to in their own language.

The initial step towards that goal was to ask for announcements in English in the French-speaking parishes of Mascouche and Terrebonne. This request was turned down. A friend and ally was found, however, in Canon Caillé who must have been impressed by the relentlessness of these people, for he seems to have become the catalyst between the mission and the bishopric.

The McCune - and Théberge families seem to have been the driving force behind the concerted effort to get religious services in English in the Heights. Neighbours as well as brothers-in-law (by virtue of their marriages to the Davidson sisters), Mrs McCune and Théberge offered their homes to both priest and congregation. The mission's priest was received in the Théberge home while Mass was said in the McCune home.

On Sunday morning the McCune family has to rise early and move the beds out of the house in order to make room for the congregation. As their home had not as yet been partitioned into rooms, a large enough area was thus made available to accommodate the parishioners.

Later an Army tent was used, it having been provided by Father Lalande's regiment. It was in this tent that Robert McCune, altar boy, backed into a burning candle thus setting his rear-end on fire! Upon discovering his plight, he "called upon the name of the Lord", be it in a somewhat less than pious a manner... Mrs Théberge flew to his rescue and with her over-sized purse beat the hell out of both boy and fire!

Meanwhile back at the altar... the priest continued Mass with the obliviousness of reality warranted by the solemnity of the service. A repeat-performance of sorts was provided by Donald Doonan as he brought down upon himself an assortment of candlesticks, mass books and flower vases (along with the well-contained wrath of the officiating priest, for the only concession he made to the calamity was the introduction of the first invocation in unmistakable English ("Clean it up, clean it up") in an otherwise Latin Mass.

<p>CIRCLE R AUTO REPAIR R. W. DAVIDSON</p>	<p>477-5329 General Mechanical - Body Repairs - Painting 49 BROMPTON ROAD TERREBONNE HEIGHTS</p>
--	--

FERRONNERIE DESLONGCHAMPS

FERRONNERIE GENERALE

CENTRE DE RENOVATION

1198 BOUL. ST-HENRI

474-2118

MASCOUCHE



Cette photo fut prise dans la tente d'Armée qui fut utilisée pendant plusieurs semaines pour la célébration de la messe dominicale. Selon nos informations, le célébrant que nous apercevons ici serait le Père Cassidy.

This photo was taken in the Army tent which was used to celebrate the mass in the first months of the parish. It seems that the priest photographed here is Father Cassidy.

NE MANQUEZ PAS les prochaines activités des fêtes du 25e anniversaire de la paroisse Holy Rosary. Informez-vous auprès des membres du comité.

MORE TO COME - In the next weeks, more activities will be organized to commemorate the 25th anniversary. Get the information from any member of the comitee.

Venez faire l'essai d'une Ford chez votre concessionnaire de Terrebonne



ATELIER DE REPARATION ULTRA-MODERNE
AUTOMOBILES ET CAMIONS USAGES
REMORQUAGE

Vente et service: Pinto, Maverick, Granada,
Mustang, Torino, Ford, Ltd et camions Ford

DES SEIGNEURS AUTOS INC.

893, Léon-Martel, Terrebonne 666-6601



CHANTAL 5-10-15

CENTRE D'ESCOMPTE
(VOISIN DE MASCOUCHE MINI-GOLF)

VARIETES — CADEAUX
NOUVEAUTES — CHAUSSURES
VETEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
SPECIAUX CHAQUE SEMAINE


T. PRONOVOST, PROP.

515, PINCOURT

MASCOUCHE-OUEST

666-9168

Tél.: 666-7021



Phaneuf et St-Amour, Inc.

G. Phaneuf, M.H. J. St-Amour, M.C.I.
 Spécialités: Bijoux et Cadeaux
 We specialize in Jewelry and Gifts

1185 MOODY LES GALERIES TERREBONNE



PONTIAC BUICK GMC

grenier automobiles


675 blvd. des seigneurs terrebonne
 Tel.: 666-3746

A.D. CHARCOAL
 1615, GASCON RD.

SPECIALITY
 HAMBURGER ON CHARCOAL
 HOT DOG SUR CHARBON DE BOIS

AMBULANCE

A votre service

Jos Guay & Fils 


jour et nuit

Tél. 666-3832

Directeur de Funérailles

Léopold Guay prop.

256, St-Louis Terrebonne Bureau: 284, St-André Terrebonne



Education in the Heights

Lila Carroll, first English-speaking teacher, opened the first school in September, 1948 at 30, Joy Road, the former home of Mr. Tessier. Miss Carroll taught for a period of one year only, returning in 1954 as Mrs. Ronald Robinson.

Miss Thérèse Pontbriand, who was capable of teaching in either language, taught in the English-speaking school on Joy Road from 1949 to 1952, when she became the first teacher in the little school on Garden Road. She had to leave due to illness and was temporarily replaced by Mr. McPhee (January - March), when Miss Bridget O'Brien took over. Miss O'Brien subsequently became Mrs. Archibald O. Papterson.

Like "Topsy who just grewed", the classroom on Joy Road became overcrowded and a new location had to be found to open up another classroom. And so it was that the second floor of the rectory became a classroom in September, 1953 with Lucy McColl teaching 17 pupils. She was to be replaced by Miss Gisèle Laliberté.

There is no doubt, after reading through Father Lalande's correspondence with school authorities that he fought tooth and nail with anyone who blocked the way to education for both English - and French-speaking children of Terrebonne Heights.

I have read through literally hundreds of letters wherein he cajoled, badgered, threatened and pleaded with the Superintendent of Public Instruction, the Mascouche School Board and the County Deputy, very often to no avail at all. But with someone as tenacious as Father Lalande, success just had to come.

As late as 1951 there were two children who had no access to education while others had to be transported to the French-speaking school in Mascouche Village at the expense of the parents, priests and bishop!

Father Lalande drove three children back and forth to school without being paid for his services. He also paid for the school-books, fully aware that reimbursement was next to impossible.

He never ceased to beg for nuns for his parish, but it wasn't until 1955 that his efforts paid off. June 29th marked the day when Father Lalande met the Mother-General of the Sisters of St. Ann whose foundress was born in Terrebonne.

It was fitting that this order should come to the Heights and take charge of its education. And so on July 5th this new duty was accepted. Father Lalande and René Sgroi, school trustee, drove to St-Jacques de l'Achigan returning with the new superior for Holy Rosary School, Sister Robert Arthur and her companion, Sister St. Claire Rita, bursar.

L'éducation dans Mascouche-Heights

Lilia Carroll inaugura la première école de langue anglaise, dans le quartier Mascouche-Heights, en 1948: c'est l'ancienne maison de M. Tessier, au 30, de la rue Joy, qui servait de local. Mme Carroll enseigna pendant un an seulement mais elle devait reprendre ses fonctions, en 1954 alors qu'elle était devenue Mme Ronald Robinson.

Mlle Thérèse Pontbriand, qui était capable d'enseigner dans les deux langues assura la relève, dans l'école de la rue Joy, de 1949 à 1952 alors qu'elle devint le premier professeur à enseigner dans la petite école de la rue Garden. Elle dut quitter son poste à cause de maladie et fut temporairement remplacée par M. Mc Phee (janvier à mars) en attendant l'arrivée de Mlle Bridget O'Brien qui épousa plus tard M. Archibald O. Patterson.

A son tour, la petite école de la rue Joy devint trop restreinte et une nouvelle location fut trouvée en utilisant le second étage du presbytère, en septembre 1963 où Lucy Mc Coll s'occupa de 17 élèves. Elle fut plus tard remplacée par Mlle Gisèle Laliberté.

Lorsqu'on fait la lecture de la correspondance du père Lalande, avec les autorités scolaires, on se rend compte qu'il défendit sa cause avec acharnement contre tous ceux qui s'opposaient à l'enseignement en français et en anglais, pour les enfants du secteur Mascouche-Heights. Des centaines de lettres témoignent des démarches multiples du curé Lalande auprès du surintendant de l'Instruction publique, la Commission scolaire de Mascouche et le député du comté, démarches qui furent souvent sans succès. Mais avec quelqu'un d'aussi tenace que le Père Lalande, le succès devait venir, un jour ou l'autre.

Même en 1951, il y avait encore deux enfants qui n'avaient pas d'accès à l'éducation alors que les autres devaient être transportés à l'école française du village de Mascouche, aux frais des parents, du prêtre et de l'évêque. Le Père Lalande conduisit trois enfants (aller et retour) à l'école sans être rémunéré pour ses services. Il payait aussi pour les livres d'école en sachant pleinement que le remboursement serait quasi impossible.

Il ne cessa jamais de supplier qu'on lui accorde des religieuses pour sa paroisse et c'est finalement en 1955 que ses efforts furent profitables. C'est le 29 juin de cette année que le Père Lalande rencontra la mère générale des Soeurs de Ste-Anne dont la fondatrice était née à Terrebonne. Il était approprié que les membres de cet ordre viennent dans un secteur voisin pour y subvenir à l'éducation des enfants et c'est le 5 juillet 1955 que cette nouvelle responsabilité fut acceptée. Le Père Lalande et René Sgroi, administrateur de l'école, se rendirent à St-Jacques de l'Achigan et en revinrent avec la nouvelle supérieure de l'école Holy Rosary, Soeur Robert Arthur et sa compagne, Soeur St-Claire Rita, économiste.

EPICERIE LISON

BIERE	BEER
CIDRE	CIDER
FROIDE	COLD

477-0645

434 ENGLISH MASCOUCHE-HEIGHTS



LES MATERIAUX DE CONSTRUCTION G.S. INC.

centre de rénovation

99, MONTEE MASSON, MASCOUCHE, P. QUÉ
 TEL. 666-7020

BUR.: 477-5742 RES.: 477-0562

NICOLE BELANGER WOOD représentante
JEANNINE BEAUDOIN NARDOZZA
LUCIE LALONDE
MADELEINE RAYMOND BETTEZ


LES IMMEUBLES



REALTIES  **MASCOUCHE TERREBONNE & REGION**


1699, STATION ROAD, MASCOUCHE-HEIGHTS, QUE. JON 1T0

1440 O., rue Ste-Catherine St. W., Suite 406, Montréal 107, Qué., 861-9555



JOSEPH ÉLIE LTÉE

F. PARTRIDGE
 Agent de Vente - Sales Agent
 Res.: Tel.: 477-5774



Un foyer au climat idéal • Makes "your home" climate ideal

A Page of history

May — 1st — 1948: Lease of Renshaw's property on English Road.

May — 20th — 1948: agreement — through Fr. F.J. Walsh — with the Redemptorist Fathers for a Mission.

June 27 to July 4th: first Mission — 165 people at the closing Mass — Fr. Ray. Fitzgerald, c.ss.r.

July 12th: meeting for an English-speaking Catholic school.
September: opening of the school — at 25 Joy Road — with Miss Lila Carroll.

November 30th — Constitution of a Committee of 5 Trustees by Bishop J. Arthur Papineau, of Joliette.

December 22nd — First Chapel in the new house of James McCune, at 130 Brompton Road.

December 19th — First Trustees sworn in.

September 1949: Starting to build the new Chapel.

December 1949: Blessing of the New Chapel in the basement for the winter.

July — 2nd — 1950: first Mass in the new Chapel.

August 13th: Blessing of the Chapel by His Excellency Bishop J.A. Papineau; presentation of the new Pastor: Fr. A. Lalande; Patron Saint: Our Lady of the Holy Rosary.

August 31st: Arrival of Father A. Lalande; residence for a year at Mr. Theberge's — 120 Brompton Road.

May 28th 1951: starting to build the Rectory; entrance into it September 2nd.

October 27th: signature of the contract for a new school on Garden Road; ready only for September 1952.

September 1952: first winterizing of the Church and on October 10th we say Mass upstairs.

April — 26th — 1953: First pastoral visitation of this Parish by our Bishop.

August 1953: finishing of the upper floor in the Rectory to accommodate our school children. Mrs. Lucy McColl teaching 17 children in Oct.



M. et Mme Théberge sont photographiés ici avec le père Cassidy et le frère de Mme Théberge, M. Mike Davidson. This photo was taken about 25 years ago; Father Cassidy is photo graphed with Mr and Mrs Theberge and her brother, Mr Mike Davidson.

June 1954: starting with three Masses in the summer.

July — 5th — 1955: the Sisters of St. Ann agree to take over our school;

August 29th — Sr. Robert-Arthur and Sr. B. Claire-Rita arrive here from the Provincial House in St. Jacques, Co. Montcalm;

March 1956: the School Commission Board of Mascouche approves of a new larger school: (English Rd)

August 1956: official start of the building of the new school — ready January — 26th — 1957;

December 1956: buying of a piece of property from Mr. Raoul Chartrand for a cemetery;

February 1957: the limits of our Parish are fixed anew by Bishop Papineau, including the cemetery and the whole territory of Moorcrest;

(cont'd on page 9)

A Page of history (cont'd)

(cont'd from page 8)

September 1957: opening of a French-speaking school in the school on Garden Road (Miss Malo); 16 pupils;

April 1958: finishing of the interior decoration of the church;

November 1958: finishing with tiles on the floor — contribution on the Ladies Guild;

March 1959: the new pews are installed...

September 1963: building of the tower for the bells and inside for the Baptistry; the Men's organization contribute to the furnishing of the Baptistry;

May 1965: blessing of the bells (which was supposed to take place in June 1964).

Une page d'histoire

1er mai 1948: location de la propriété Renshaw — English Rd.

20 mai: par l'intermédiaire de M. L'abbé Walsh, on demande aux Pères Rédemptoristes pour une retraite.

27 juin au 4 juillet: première retraite — 165 personnes à la clôture; prédicateur le R. P. Ray. Fitzgerald, c.ss.r.

12 juillet: assemblée pour demander une école catholique de langue anglaise;

Septembre: ouverture d'une école — 25 Joy Road — avec Mlle Lila Carroll, institutrice;

30 novembre: constitution d'un comité de 5 Syndics pour la chapelle par Mgr J.-A. Papineau;

22 décembre: première chapelle dans la maison neuve de M. James McCune, 130 Brompton Rd;

19 décembre: assermentation des premiers Syndics;

Septembre 1949: Début de la bâtisse de la nouvelle chapelle;

Une étape importante pour l'éducation des anglophones du secteur Mascouche-Heights: l'arrivée de Soeur Robert Arthur et de Soeur Claire Rita, dans la paroisse. Elles sont photographiées ici avec le curé Lalande.

Father Lalande is here photographed with the two first sister to come in the Heights to teach the english-speaking children Sister Robert Arthur and Sister Claire Rita.



Décembre 1949: bénédiction du soubassement de la chapelle qui servira d'église pour l'hiver;

2 juillet 1950: première messe dans la chapelle.

13 août 1950: bénédiction de la chapelle par Mgr J.-A. Papineau, présentation du nouveau curé, l'abbé A. Lalande, de Joliette; Patronne: Notre-Dame du St-Rosaire;

31 août 1950: arrivée du nouveau curé; résidence pour un an chez M. J. Théberge, 120 Brompton Rd;

28 mai 1951: on bâtit le presbytère; on y entrera le 2 septembre;

27 octobre: signature du contrat pour une école neuve sur Garden Road; elle ne sera prête qu'en septembre 1952;

Septembre 1952: première finition intérieure de l'église pour y hiverner; on dira la messe le 10 octobre;

(suite à la page 10)



ST 90

**TOUS LES
MODELES EN
MAGASIN
DE LA MINI AU
GL-1000**

ROBERT MOTO

2940, STE-MARIE

MASCOUCHE

TEL.: 474-2761



PHARMACIE ESCOMPTE

900 PLACE des SEIGNEURS TERREBONNE, P.Q.

**YVES MATHIEU
PHARMACIEN
666-6664**

**FAST AND
FREE
DELIVERY**

666-6664

**LIVRAISON
RAPIDE ET
GRATUITE**

Une page d'histoire (suite)

(suite de la page 9)

26 avril 1953: première visite pastorale de Mgr l'Evêque en cette paroisse;

Août 1953: finition de l'étage supérieur du presbytère pour accommoder les élèves trop nombreux de l'école, Mme Lucy McColl enseigne à 17 élèves en octobre;

Juin 1954: on commence avec trois messes pour l'été;

5 juillet 1955: les Soeurs de Sainte-Anne acceptent de prendre charge de notre école;

29 août: Sr Albert-Arthur et Sr M.-Claire-Rita arrivent de la Maison Provinciale de St-Jacques;

Mars 1956: la Commission scolaire de Mascouche approuve le projet d'une école plus grande (English Road);

Août 1956: Début officiel de la bâtisse de la nouvelle école... elle sera prête le 26 janvier 1957;

Décembre 1956: achat d'un terrain de M. Raoul Chartrand pour un cimetière;



La première école de la paroisse Holy Rosary, sur la rue Joy. On Joy St., the first school on the Holy Rosary parish.

Février 1957: les limites de la paroisse sont fixées à nouveau en incluant le terrain du cimetière et tout le territoire de Moorcrest;

Septembre 1957: ouverture d'une école française à l'école de Garden Road; Mlle P. Maloia 16 élèves;

Avril 1958: finition de la décoration intérieure de l'église;

Novembre 1958: on pose des tuiles sur le plancher de l'église: c'est une contribution de Ladies Guild;

Mars 1959: les bancs de l'église sont posés;

Septembre 1963: érection de la tour des cloches et à l'intérieur, du baptistère; l'organisation des hommes paie l'ameublement du baptistère;

Mai 1965: bénédiction des cloches (qui devait être faite en juin 1964).

Félicitations!
Congratulations!



le supermarché
Beausourire

TERREBONNE
529 ST-LOUIS
TEL.: 666-4158

PLACE DES SEIGNEURS,
930 BOUL. DES SEIGNEURS

LA REVUE DE TERREBONNE

sollicite la collaboration de ses lecteurs afin que le journal soit de plus en plus intéressant. Communiquez-nous vos nouvelles en composant 666-3948 ou 666-3719 durant les heures de bureau.

Tél.: 474-0869

Claude
Photos

Service de photo complet



PEACOCK 4 inc.

206 ENGLISH RD.,
MASCOCHE-HEIGHTS
477-0612

En été:

ouvert de 8h30 a.m.

à 11h p.m. lun. au ven.

ouvert de 9h a.m.

à 11h p.m. sam. et dim.

En hiver:

ouvert de 7h a.m.

à 11h p.m. lun. au ven.

ouvert de 9h a.m.

à 11h p.m. sam. et dim.

**CREME GLACEE
MOLLE ET DURE**

ouverture prochaine du snack-bar

. cartes de souhait - cadeaux - nouveautés - produits laitiers - montres - journaux - revues viandes froides - variétés - coin du hobby - articles scolaires - décorations d'arbres de Noel (lumières, etc.) - tabac - films - développement de films - articles de sport - bâtons de hockey, etc.

Summer hours:

8h30 a.m. to 11 p.m. mon.-fri.

9h a.m. to 11 p.m. sat.-sun.

Winter hours:

7h a.m. to 11 p.m. mon.-fri.

9h a.m. to 11h p.m. sat.-sun.

LOTO-QUEBEC



**SOFT AND
HARD
ICE CREAM**

(snack-bar opening soon)

. wish-well cards - gifts - novelties - dairy products - watches - newspapers - magazines - meat cold cuts - smallwares hobbycraft - back-to-school items - X-Mass decor (lights, etc.) - tobacco - films - film development some sports goods - hockey sticks - etc.



Des fêtes bien réussies

Au moment où ce cahier-souvenir sera publié, les festivités du 25e anniversaire ne sont pas encore terminées. Jusqu'à date, toutefois, les fêtes ont été marquées par un succès répété et nul doute qu'il en sera ainsi jusqu'à la fin grâce au travail soutenu des organisateurs.

C'est le 23 février dernier que débutèrent les festivités; cette date fut marquée par une cérémonie officielle. Par la suite, diverses activités sociales ou religieuses soulignèrent cet important anniversaire; le 16 mars, il y eût une partie de sucre et un "sleigh ride", le 19 avril, une soirée d'amateurs, le 31 mai, une danse, le 29 juin, une grand'messe en latin célébrée par l'ex-curé Lalande, les 5 et 6 juillet, une tombola, le 18 juillet, un bingo, le 10 août une messe pontificale sera célébrée par Mgr Audet et celle-ci sera suivie d'un banquet, le 17 août, il y aura une messe en plein air et les fêtes se termineront les 1er et 2 novembre par une exposition d'artisanat.



At the blessing of the bells in 1965. With Father Lalande, we recognize many well-known citizens of Mascouche, like Mayor Gilles Forest, aldermen Andre Duval and Eddie Ellis Sr.

Parmi les paroissiens qui participaient à la cérémonie de la bénédiction des cloches, en 1965, on reconnaît plusieurs personnalités de la scène municipale de Mascouche: le maire Gilles Forest, les échevins Eddy Ellis sr. et André Duval qui prêtèrent main forte au curé Lalande.

An happy 25th anniversary!

At this time, the festivities of the 25th anniversary are not yet terminated. So far, they have been a great success and it appears that it will be so up to the last activity scheduled for the 1st of November.

The official opening ceremony took place on February 23rd, of this year. Three weeks later, a sugar party and sleigh ride was organized (March, 16) and April 19th, it was the amateur night and a social dance on May 31st. A month later (June 29th) the parishioners were invited to a latin mass, celebrated by Father Lalande; the tombola took place on July 5th and 6th and a bingo was organized on July 18th. Sunday, August 10th, a pontifical mass (Bishop Audet) will be celebrated and followed by a banquet. On August the 17th, there will be an open air folkmass and, on the November 1st and 2nd, there will be an arts and crafts show.

VOYAGES KARAVEL

538 BOULEVARD MASSON, TERREBONNE,
TEL.: 666-1266

LIVRAISON GRATUITE PARTOUT DANS LA REGION

Charge de 50c pour plus de 5 milles

FREE DELIVERY UP TO 5 MILES

50c extra for more than 5 miles

HEURES D'AFFAIRES:
10H30 A.M. A 1H A.M.
VEN-SAM.:
JUSQU'A 3H A.M.

666-9211
666-9219

BUSINESS HOURS:
10H30 A.M. TO 1 A.M.
FRI-SAT.: UP TO 3 A.M.

666-9212
666-9213

chez NAPOLI

Pizzeria Restaurant

794, Des Seigneurs - Terrebonne
SALLE A MANGER
AIR CLIMATISE

834 DUPRE
TERREBONNE, QUE.

TEL.: 666-3303

FOYER DE L'IMMACULEE

L'ENDROIT IDEAL POUR CONVALESCENTS
ET PERSONNES AGEES

A. LORRAIN, PROP.

Avec nos hommages!
Compliments of:

La Première Banque Canadienne
The first Canadian Bank



Banque de Montréal

Tél.: 666-4143

Heures d'affaires
10h à 15h - Lundi à mercredi
10h à 20h - jeudi
10h à 18h - vendredi

Les Galeries de Terrebonne

JACQUES
HAINEAULT
GERANT -
MANAGER -



**Father
Roland Bérubé
curé-pastor
1965-68**



**Father
Yvon Boisjoly
curé-pastor
1970-74**



A word from father Bérubé

This is the day which the Lord had made. Let us be glad and rejoice therein. Alleluia!

Roland Bérubé, ptr

Un mot du curé Bérubé

Heureux anniversaire. 25 ans d'avancement, de progrès, de vie spirituelle, c'est quelque chose.

Roland Bérubé, ptr

Glory to god

With you all I rejoice in the Lord for all blessings received among you. Time goes fast, already 25 years. Let's be cheerful all together: "Glory to God". "Happy Anniversary". Allo to you all whose I have good memory.

A former pastor, Yvon Boisjoly.

Rendons grâce au Seigneur!

Avec tous les paroissiens, je rends grâce au Seigneur des bienfaits reçus parmi vous. Que l'événement du 25e soit célébré durant l'année sainte soit l'occasion d'une grande joie spirituelle. Mes amitiés à tous. Au plaisir de se revoir.
Un ancien curé, Yvon Boisjoly

Forest Sports
2904, Ste-Marie, Mascouche 474-2172

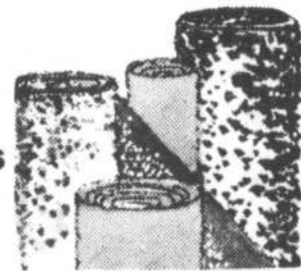
Couvre-planchers Yves enr.

TAPIS - TUILE - PRELART - OZITE
CARRET - RUGS - LINOLEUM - OZITE
ESTIMATION GRATUITE - PLAN DE FINANCEMENT
FREE ESTIMATE - PAYMENT PLAN

Venez comparer nos prix dans notre vaste salle de montre
Come and compare our prices

Gérard Page, propriétaire

**1065, rue des Orchidées
MASCOCHE-OUEST
477-5654**



**VENEZ FAIRE
L'ESSAI D'UNE DATSUN**

TRY A DATSUN!

GARAGE DUMOULIN LTEE

**8115, Boulevard LEVESQUE
SAINT-FRANCOIS, LAVAL**

665-7450

665-7459

Happy Days to remember

Happy days to remember after 25 years...!
We have to thank God for the choicest blessings. He bestowed upon "St. Mary's Mission" which grew to a nice parish in honour of Our Lady.

Among the best souvenirs which gather in my mind at the present time, I find all the collaboration and help which made possible the establishment of that parish, and I want to say how grateful I am to all these people.

May The Lord bless those who are still living and may He have in heaven those who passed away!

Alb. Lalande p. - priest



**Father
Albéric Lalande
curé-pastor
1950-65 - 1968-70**

**Father
Luc Marsolais
curé depuis
pastor since 1974**

Le message de l'abbé Lalande

Les souvenirs affluent à ma pensée quand je regarde les 25 années de la paroisse "Our Lady of the Holy Rosary" de Terrebonne Heights...

Beaucoup de jours heureux au milieu de tous ces gens qui travaillèrent avec tant de dévouement et de générosité à l'établissement de cette paroisse.

C'est un plaisir pour moi de m'associer à tous ceux et celles qui ont vécu ces jours pour remercier le Seigneur de tous ses bienfaits et pour Lui demander de bénir encore tous les efforts des chrétiens de Mascouche-Heights pour que vive encore longtemps cette paroisse pour la plus grande gloire de Dieu.

Alb. Lalande ptr - curé

Une année de réjouissance!

Lors de sa première visite paroissiale, en 1950, l'abbé Lalande, curé fondateur, comptait 27 familles. 25 ans après, la paroisse Holy Rosary (Saint Rosaire) atteint 600 familles. Située à la porte des grandes routes 25 et 640, à 20 minutes de Montréal, il est permis de penser que dans 25 ans la paroisse aura triplé.

Je veux rendre hommage à tous les paroissiens qui, par leur courage, leur dévouement, leur renoncement et leur esprit de service, ont rendu possible la vie chrétienne dans ce petit coin de terre confié à la protection de Notre-Dame du Saint-Rosaire.

Je souhaite que l'année 1975 soit riche en rencontres et en célébrations amicales. Et je prie le Seigneur d'accorder à tous, particulièrement aux jeunes, un autre 25 ans de vie chrétienne abondante.

Luc Marsolais, curé

25 years of devotness

At the first visit of our parish, in 1950, by father Lalande, the founding pastor, the families here numbered 27. Twenty-five years later, Holy Rosary Parish has reached 600 families. Mascouche-Heights, situated of the busy thoroughfares of Routes 25 and 640, a 20-miles distance from Montreal, one is permitted to feel that in 25 more years, the parish have tripled in number.

I wish to render homage to all the parishioners who, because of their courage, devotedness, selflessness, and their spirit of helpfulness and cooperation, have rendered possible the Christian Life existing in this little corner of land, under the protection of Our Lady of the Holy Rosary.

I sincerely hope that 1975 will be rich in encounters and friendly celebrations. I pray that the Lord will grant everyone, particularly our youth, another 25 years of a rich Christian Life.

Luc Marsolais, Parish-Priest

Luc J. Gagnon, B.A.D.C.
CHIROPRACTICIEN - CHIROPRACTOR
761 LACHAPELLE TERREBONNE TEL.: 666-9190

SALLE LE PATIO
POUR MARIAGES - SHOWERS - REUNIONS
LOUIS PAUL "LE TRAITEUR"
179 rue Chapleau
Terrebonne 666-4148

Téléphone: 666-3302
TERREBONNE AUTOBUS INC.
343 CHEMIN DES ANGLAIS, MASCOCHE, Qué.

1050, Boul. des Seigneurs Tél.: 666-9560
FINA
Station de Service
J. DENIS LARAMÉE ENRG.
Spécialité: ÉLECTRICITÉ
Remorquage 24 hrs par jour — Ouvrage Général
TERREBONNE, QUÉ.
TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Ville de Mascouche



*FELICITATIONS
POUR 25 ANNEES
DE DEVOUEMENT
COURONNE
DE SUCCES*

*CONGRATULATIONS
FOR THE HARD WORK
AND DEVOTEDNESS
THAT HAVE BROUGHT
REAL TO THE PA-
RISHIONERS OF HOLY
ROSARY*



**Gilles Forest,
maire / mayor**

**Gilles Forest,
maire / mayor
Conseillers: Counselors
Léo Dupuis,
Gérard Pagé,
Rolland Robert
Raymond Trudel,
Maurice Turcot,
Thomas Wood**